

【令和5年度 富山県手話通訳者養成講習会】

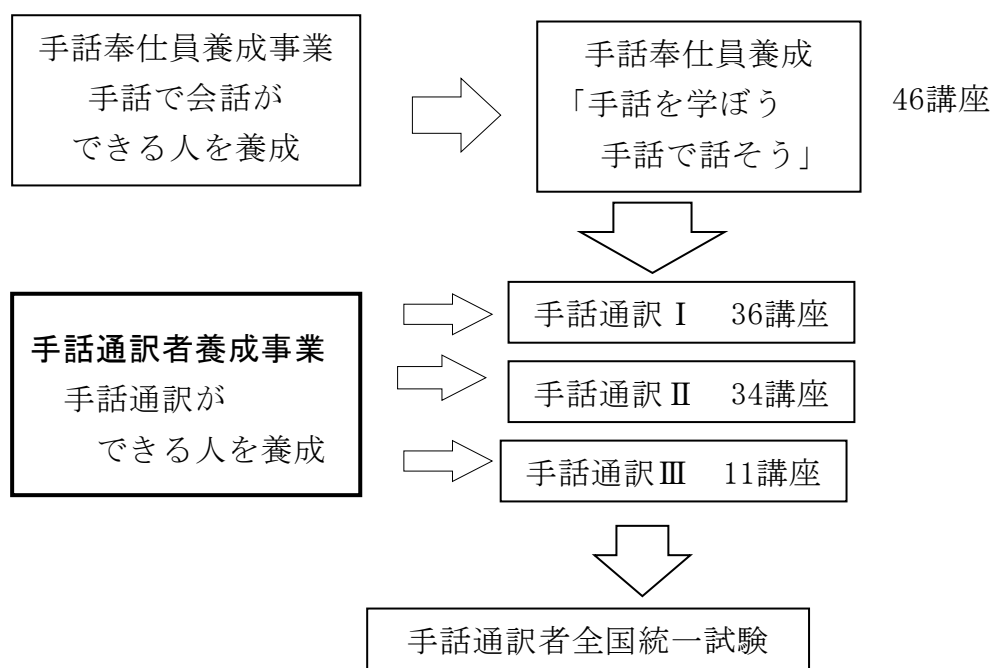
手話通訳 I へのよびかけ

私たち聴覚障害者の社会参加と平等の実現をめざし、情報とコミュニケーションを保障していくためには、ろう者と共に歩む手話通訳者の協力が欠かせません。令和2年度の富山県内における手話通訳派遣は、専任手話通訳者、登録手話通訳者、その他ボランティアにより約2,000件ありました。

手話通訳者を育てる大切な「手話通訳者養成事業」は、平成11年度から厚生労働省通達の手話奉仕員養成・手話通訳者養成カリキュラムに基づいて開催されています。平成26年度にテキストが改訂され、受講者が学習しやすいように講座内容が用意されています。指導担当者は全国手話研修センター主催の講師リーダー養成研修会等を受講して、指導方法を学習・研修し、よりよい学習ができるよう努めています。

別紙の通り「手話通訳 I」は土曜日に開催します。十分に学習するため、午前と午後に分けて2講座行う方法になっています。受講を希望される皆様は、実施要項をよくお読みになった上で申し込み下さい。不明の点は、(福)富山県聴覚障害者協会までお問い合わせ下さい。

日程的に負担が大きいかと思いますが、ろう者や手話通訳に対する理解と手話通訳技術・手話通訳実践技術、手話通訳論等をきちんと基本から学んで頂ければ幸いです。ぜひ受講をお願いします。



令和5年度 富山県手話通訳者養成講習会
手話通訳Ⅰ 実施要項

社会福祉法人 富山県聴覚障害者協会

1. 目的 聴覚障害者等の福祉に理解と熱意を有する者に対し、障害者福祉の概要や手話通訳の役割・責務について理解ができ、手話通訳に必要な手話語彙、手話表現技術及び基本技術を習得した手話通訳者を養成することにより、聴覚障害者等の福祉の増進に資することを目的とする。
2. 主催 富山県（事業の実施を社会福祉法人富山県聴覚障害者協会に委託する）
3. 養成対象者 ①手話奉仕員養成講習会基礎課程を修了された方。または、それと同等の知識・技術を有すると認められる方。
②社会福祉法人全国手話研修センター主催の全国手話検定試験で2級以上に合格された方。

受講希望者は、県聴覚障害者協会が実施する「受講者選定試験及び面接」を受けて頂きます。但し、全国手話検定2級以上に合格された方は面接試験のみ受けて頂きます。受験・面接の結果、手話通訳者養成講習会を受講できないこともありますので、あらかじめご承知下さい。
4. 定員 20人
5. 日程 令和5年5月27日～令和6年3月2日 土曜日開催 全19回 38講座
(実技32講座 / 講義4講座 / 実習1講座 / まとめ1講座)

開催時間 午前と午後に分けて、1回につき2講座行います。
1講座目 10:00～12:00
(昼食休憩 12:00～13:00)
2講座目 13:00～15:00

①5月27日 ②6月24日 ③7月1日 ④7月15日 ⑤7月22日 ⑥8月5日
⑦8月19日 ⑧9月2日 ⑨9月16日 ⑩10月7日 ⑪10月28日 ⑫11月11日
⑬11月25日 ⑭12月9日 ⑮12月23日 ⑯1月13日 ⑰1月27日 ⑱2月17日
⑲3月2日
6. 会場 富山県聴覚障害者センター 富山市木場町2-21 (076) 441-7331
※当センターの駐車場には限りがありますので、満車の場合はお近くの有料駐車場をご利用下さい。または受講者同士で相乗りするか、公共交通機関をご利用下さい。
7. 指導担当 社会福祉法人富山県聴覚障害者協会、富山県手話通訳問題研究会
8. 修了認定 「実技」は24講座以上、「講義(4講座)」と「実習(1講座)」全て受講された方に修了証をお渡しします。

9. 諸費用 受講料は無料ですが、テキスト代は自己負担とします。

「手話通訳 I ホップステップジャンプ」

(一般財団法人全日本ろうあ連盟発売) 3,080円(税込み)

「手話通訳者養成のための講義テキスト」

(一般財団法人全日本ろうあ連盟発売) 1,870円(税込み)

※全日本ろうあ連盟機関紙「日本聴力障害新聞」と富山県聴覚障害者協会機関紙「富山ろう友」は、手話を学ぶ上で必読の新聞です。受講に当たり申し込みして頂きます。(すでに購読されている方は、申し込みは不要です。)

「日本聴力障害者新聞」年間購読料4,300円+手数料200円

「富山ろう友」年間購読料1,500円

10. 申込締切日について

申し込み受付は、5月7日(日)までとします。

受講申込書を社会福祉法人富山県聴覚障害者協会まで
郵送、又はFAXにてお届け下さい。

全国手話検定試験2級以上に合格の方は、合格証書の写しを添付下さい。

11. 受講者選定試験及び面接試験について

受講申込書を提出された方は下記とおり受講者選定試験及び面接試験を受講していただきます。申込をもって受付とさせていただきますので、当日直接試験会場にお越しください。(こちらから案内はありません。)

受講者選定試験及び面接は、5月13日(土) 13時～16時、富山県聴覚障害者センターにて行います。

手話奉仕員養成講座基礎課程の到達目標である「相手の手話が理解でき、特定の聴覚障害者とならば手話で日常会話ができる技術の習得」を選定基準として試験及び面接をします。(面接時間は一人5分)

筆記試験の内容については全国手話検定試験2級と同様の試験範囲です。

なお、受験選定面接日について、やむを得ない事情で都合が悪いときはお問い合わせ下さい。

5月13日(土) 12時30分	～ 13時	受付
13時	～ 13時30分	手話の読みとり試験
13時40分	～ 14時20分	筆記試験
14時30分	～ 16時	面接試験

※ 全国手話検定2級以上の方は午後1時半から面接試験を受けていただきます。

※ 受者決定については、5月23日(火)までに申込者に通知します。

12. 講習内容 ※都合により、日程や内容を変更することもあります。

手話通訳 I (土曜日開催) 初日のみ 9:45 ~ 開講式 最終日は 15:05 ~ 閉講式

回	日程	10:00~12:00	昼休憩	13:00~15:00
①	5月27日	第1講座 ウォーミングアップ 指の代理的表現		第2講座 ウォーミングアップ 具体的表現
②	6月24日	第3講座 ウォーミングアップ 表情・指差しの表現		第4講座 ウォーミングアップ 繰り返し表現
③	7月1日	第5講座 ウォーミングアップ 主語の明確化		第6講座 ウォーミングアップ 手話の特徴のまとめ1
④	7月15日	第7講座 ウォーミングアップ 手話の特徴のまとめ2		第8講座 手話通訳にチャレンジ いろいろな通訳現場
⑤	7月22日	講義1 手話通訳の心構え		講義2 身体障害者福祉概論
⑥	8月5日	第9講座 手話通訳にチャレンジ 聞き取り通訳		第10講座 手話通訳にチャレンジII 場面通訳1
⑦	8月19日	第11講座 手話通訳にチャレンジII 場面通訳2		第12講座 手話通訳にチャレンジII 電話通訳
⑧	9月2日	第13講座 日本語にチャレンジ 文章の要約1		第14講座 日本語にチャレンジ 文章の要約2
⑨	9月16日	第15講座 日本語にチャレンジ 聞いて要約1		第16講座 日本語にチャレンジ 聞いて要約2
⑩	10月7日	第17講座 トレーニング・手話通訳I 読取通訳1		第18講座 トレーニング・手話通訳I 読取通訳2
⑪	10月28日	第19講座 トレーニング・手話通訳I 読取通訳3		第20講座 トレーニング・手話通訳I 読取通訳4
⑫	11月11日	実習 ろう者たちと手話対話		講義3 ソーシャルワーク概論
⑬	11月25日	第21講座 トレーニング・手話通訳I 読取通訳5		第22講座 トレーニング・手話通訳II 見て要約1
⑭	12月9日	第23講座 トレーニング・手話通訳II 見て要約2		第24講座 トレーニング・手話通訳III 聞き取り通訳1
⑮	12月23日	第25講座 トレーニング・手話通訳III 聞き取り通訳2		第26講座 トレーニング・手話通訳III 聞き取り通訳3
⑯	1月13日	第27講座 トレーニング・手話通訳III 聞き取り通訳4		第28講座 トレーニング・手話通訳III 聞き取り通訳5
⑰	1月27日	まとめ 読み取り通訳・聞き取り通訳について		講義4 手話通訳の理念と仕事1
⑱	2月17日	第29講座 トレーニング・手話通訳IV 場面通訳1		第30講座 トレーニング・手話通訳IV 場面通訳2
⑲	3月2日	第31講座 トレーニング・手話通訳IV 場面通訳3		第32講座 トレーニング・手話通訳IV 場面通訳4

13. 受講申し込み先、及び問い合わせ先

社会福祉法人富山県聴覚障害者協会
〒930-0806 富山市木場町2-21 富山県聴覚障害者センター
TEL (076)441-7331 FAX (076)441-7305

※月曜日は休館日です。お問い合わせに応じられませんのでご注意ください。

【令和5年度】

富山県手話通訳者養成講習会 手話通訳 I

受 講 申 込 書

ふりがな 氏名	
生年月日	年 月 日 (歳)
住所	〒 TEL fax
勤務先 (連絡できる場合のみ 記入してください)	TEL fax
手話の学習経験	年 ヶ月
全国手話検定試験 合格証書	2級 ・ 準1級 ・ 1級 <u>(必ず合格証書の写しを添付して下さい。)</u>
過去の受講経験	県手話通訳者養成講習会 基本課程・応用課程 県手話奉仕員養成講習会 入門課程・基礎課程 市町の講習会 初級・中級・入門課程・基礎課程
所属サークル名 <活動歴>	< 年 月 >
日本聴力障害新聞	購読している ・ 購読していない
富山ろう友	購読している ・ 購読していない

申し込み先

社会福祉法人富山県聴覚障害者協会

〒930-0806 富山市木場町2-21 富山県聴覚障害者センター

TEL (076) 441-7331 / FAX (076) 441-7305